



EMIRA

車両保証ブックレット



**新車保証**

- 1.保証 ..... 2
  - (a)車両 ..... 2
  - (b)交換部品 ..... 2
- 2.意図する目的 ..... 3
- 3.所有権の変更 ..... 3
- 4.保証修理を受ける ..... 3
- 5.交換部品の所有権 ..... 3
- 6.保証適用対象外 ..... 3
- 7.オーナー様の義務 ..... 5
- 8.代用車 ..... 6
- 9.排他的救済 ..... 6
- 10.ロータス正規ディーラーと認定アフターサービス業者 ..... 6
- 11.分離可能性 ..... 6
- 12.裁定 ..... 6
- 13.カスタマーアシスタンス ..... 7
- 14.保証書 ..... 7

## 新車保証

### 新車保証

この保証は、Lotus Cars Limited of Hethel, Norwich, Norfolk, NR 14 8 EZ, England (会社登録番号:00895081) (以下、「当社」)が提供するものです。

この保証に加えて、消費者は、消費財の販売に適用される国内法の下で法的権利を有します。お客様の法定権利は、本保証の影響を受けません。

本保証は、当社またはロータス正規ディーラーが販売するロータスエミーラの新車、および当社もしくはロータス正規ディーラーまたは認定アフターサービス業者が供給するロータスエミーラのロータス新品交換部品に適用されます。

本保証は、第6項および第7項に規定する特定の部品または特定の状況においては適用対象外となります。

### 1.保証

#### (a)車両

当社は、ロータス新車はいずれも、ボディパネルおよび塗装仕上げを含め、製造上および材料上の欠陥が無く、次ページに記載の意図する目的に適合していることを保証しています。

保証期間は、保証登録日(以下に定義)から開始します。保証期間は、車両型式、年式、元来車両が販売された地域によって異なります。

注記:一部の項目については、一般の車両保証間と異なる場合があります(第14項をご参照ください)。

保証期間は、購入前にロータス正規ディーラーが確認いたします。ご不明な点がございましたら、ロータス・カスタマーサービス部門までEメールにてご連絡ください。

[CustomerCare@LotusCars.com](mailto:CustomerCare@LotusCars.com)

メールにお客様のロータス車の、全17桁の車両識別番号(V.I.N.)を書き添えてください。

保証登録日は、以下の日付のうち先に発生した日とします。

- (1) 車両走行距離が100kmとなった日。
- (2) 当社がロータス正規ディーラーに車両を引き渡した日から起算して1年目の日。
- (3) デモ用として使用される車両の登録を含む、最初の登録(道路使用許可)の日。もしくは
- (4) 最初のディーラー所有者に車両を引き渡した日。

#### (b)交換部品

ロータスの純正交換部品はいずれも、ロータス正規ディーラーによって購入され装着された場合について、最初のディーラー所有者による購入日から24ヶ月間、製造上および材料上の欠陥が無いことが保証されるものとします。部品を購入したものの、ロータス正規ディーラー以外で装着された部品に関しては、12ヶ月間の部品保証が適用されます。

人件費は、ロータス正規ディーラーまたは認定アフターサービス業者が行った場合のみ、部品保証が適用されます。

**(c)腐食穿孔**

当社は、保証登録日から8年間、車両のメインシャーシのタブ(サスペンション部品及びサブフレームを除く)に腐食穿孔がないことを保証します。

**2.意図する目的**

ロータスの車種はロードゴーイングスポーツカーとして設計されています。時にはクローズドサーキットやプライベートサーキットで車のダイナミックな性能をフルに体験したい、というオーナー様のご要望があることも踏まえ、一部の車種では、そうしたドライビングのために最適化された仕様を備えています。ロータスでは、この様に妥当なドライビングのためには車両保証を適用させていただきますが、タイムラップやランなどを含めた競技イベントでの車両の使用や商業ベースでの使用、もしくは車両が乱用、誤用されていると判断した場合には、保証を無効とさせていただきます。メイン・オーナーズハンドブックの安全に関する警告もご参照ください。

**3.所有権の変更**

この保証は、該当する保証期間内の車両の最初のオーナー様、およびその後の各オーナー様に適用されます。所有権の変更は、保証請求申請の前に当社に通知する必要があります。ロータス正規ディーラーまたは認定アフターサービス業者に、お客様に代わって当社に通知するようにご依頼ください。

**4.保証修理を受ける**

保証修理はすべて、ロータス正規ディーラーまたは認定アフターサービス業者のみで行うものとします。認定アフターサービス業者は、業務適性を証明するための適切な証拠を必要とする場合があります、特定の状況では、修理を開始する前に当社から事前承認を得ることが必要になります。この承認が下り、また修理が実施されるまでにはある程度の時間がかかりますのでご了承ください。

**5.交換部品の所有権**

保証の下で交換された部品等は、適用される法律で認められる最大限の範囲において、当社の所有物となるものとします。

**6.保証適用対象外**

(第7項オーナー様の義務および第14項保証に関する注記もご覧ください)。

**(a)車両の仕様/地域**

本保証に基づく当社の義務は、最初に販売したロータス正規ディーラーがロータスにより営業許可を得ている地域で登録され使用されている車両のみが対象となります。車両が使用される地域に適した仕様で製造されていない車両につきましては、本保証の適用対象外となります。

**(b)整備点検、サービス項目、磨耗や破損**

本保証は、通常の磨耗や破損(第14項を参照)または空気中の汚染物質(化学物質、樹液など)を含むがこれに限定されない、風雨等に異常に晒された結果としての劣化には適用されません。

## 新車保証

整備点検、サービス項目は本保証の対象外です。これには次のようなものが含まれます(ただし本リストがすべてを網羅しているわけではありません)。

- (1) 洗浄、研磨または潤滑。ホイールバランス、ホイールまたはサスペンションのアライメント。ブレーキ、クラッチ、駆動ベルト、その他の通常の調整。
- (2) 車両が長期間使用されず、バッテリーが使用されていない場合のバッテリーの充電または交換。
- (3) 潤滑油、フルード、スパークプラグ、ワイパーブレード、フィルター、ベルト、ホース、ブレーキパッドとライニング、クラッチ部品、電球、または損傷したガラスの交換などのサービス品の修理、交換または補充(第14項を参照)。
- (4) 使用開始後3ヶ月を超えた、エアコン冷媒の交換または補充。

(5) 本体パネルの嵌合、ヒンジ及びブラッチストライカー、ガラスの位置及びトリムの調整は、過度の水の浸入や騒音・振動の問題を防ぐために、通常の定期メンテナンスとして調整することが必要な場合があります。

(6) タイヤ: タイヤに関する保証は、タイヤメーカーが提供する保証のみとなります。

### (c) 偶発的および派生的損傷

法律で明示的に定められている場合を除き、本保証は偶発的または派生的に発生した損傷や費用については対象外とします。かかる損失および費用には、不便性、宿泊代や食事代、レッカー料金や駐車料金、レンタカー、または時間の損失や車使用の損傷などが含まれます(すべてを網羅しているわけではありません)。

### (d) 事故および類似の事象

事故、衝突、火災、盗難、または気候条件に起因する故障や損傷は、本保証の対象外です。

### (e) 走行距離計の改ざん

オドメーターの停止後、速やかに修理/交換されない場合、または改ざんされた場合、あるいは車両の正しい走行距離が正確かつ容易に把握できない場合は、保証の対象外となります。

### (f) ロータスが承認していない部品

非正規品(指定外のタイヤを含む)の装着により影響を受けたロータス部品は、本保証の対象外となり、また車両全体の保証が無効となる場合があります。

### (g) 塗装

- (1) 本保証の対象となる項目が原因で塗装の修理が必要な場合、修理または交換されたボディパネルの塗装の色合わせは、当社が決定する実用的な範囲内で行われます。塗装の色合わせのみを目的とした車両全体の塗装は、保証の対象外となります。
- (2) 偶発的な衝撃、高圧洗浄機、自動洗車機、または石によるチップリングなど通常の磨耗や破損は対象外です。承認されていないステッカー、バッジ、ラベル、デカール、および/または「車両ラッピング」も、これらの貼付や剥がしによって生じる塗装の問題として、除外されます。

注記: 塗装および車体の損傷は、その状況や原因にかかわらず、ロータス車両保証の条件の下、対象外となります。

#### (h) ノイズと振動

ノイズや振動は、自動車のような機械装置にはつきものです。ブレーキ鳴き、エンジン音、排気音、ギア鳴き、ノック音、ガラガラ音、風切り音など、その性質や程度は車によって異なるので、当社がその許容レベルを判断します。

注記: 通常の車両走行中であっても、調節可能なサスペンションダンパーや2ピースフローティングまたは「J」フック溝付きパターンディスクなどの「レース」仕様のコンポーネントが装着されているとさらなるノイズや振動が発生し、これは通常とみなされます。

#### (i) レザー

指定された場合、ロータス車には、自動車用として特別になめされ、染色された高級レザーを使用しています。天然素材であるレザーは、さまざまな方法で経年変化を起こし、時間の経過とともに、ひび割れ、擦り切れ、収縮などが見られることがあります。このような摩耗は欠陥ではなく、レザーの寿命による自然な事象であるため、保証の対象ではありません。

#### (j) 電圧極性/バッテリー

バッテリーの再接続、バッテリー充電、ジャンプスタート、その他の理由によるバッテリーの極性間違いの接続による損傷は、本保証の対象外です。

#### リチウム電池 (装着の場合)

鉛蓄電池専用の充電器やバッテリーコンディショナーは使用しないでください。これらの充電器は、ロータスが供給するリチウム電池に適さない充電方法と保護方法を使用しています。他の車両や電源/ブースターパックを使用してロータスをジャンプスタートしないでください。リチウム電池内の敏感なコンポーネントを修復可能なほど損傷させる可能性があります。ジャンプスタートによりリチウム電池やその他の電子部品が損傷した場合は、保証の対象外となります。

#### (k) サルベージタイトルまたは全損

事故や損傷により、サルベージ価値がなく路上で使用できなくなった車両や、保険の評価損として申告された車両については、本保証の対象外となります。

#### 7. オーナー様の義務

オーナー様が車両の適切な使用やメンテナンスを行わなかった場合、当社は本保証に基づく義務を負わないものとし、これには、次のような状況が含まれますが、これらに限定されるものではありません。

- 車両がオーナーズハンドブックに詳述の運転方法およびならし運転の指示に従って運転されていない場合。
- オーナーズハンドブックおよび点検スケジュールに指定された整備点検およびメンテナンス指示が、所定の間隔で実行されていない場合。保証請求を検討するために、オーナー様は整備点検サービスについて正確に記録しておく必要があります。
- 車両が商用サービスに使用されている場合、タイムラップやランなどを含めた競技イベントでの車両の使用や商業ベースでの使用、もしくは車両が乱用、誤用されていると判断した場合には、ロータスでは、保証を無効とさせていただきます。
- 車両または保証対象部品、コンポーネント、またはアSEMBリーの不具合や故障が、事故または化学物質、火災、サルベージによって生じた場合。または、

## 新車保証

- 故障や誤動作が、次のような(ただしこれらに限定しない)誤用、乱用、過失によって発生した場合: 早急なあるいは不正確なギアチェンジによるエンジン回転数限度の超過、または通常の車両通行に可能な水準に維持されていない路面を走行した場合、または、当社が推奨するサービスおよび修理手順を外れた車両の整備、修理、変更、改造を行った場合、または、ロータス社の仕様に適合していない部品、アセンブリ、アクセサリ、コンポーネントを使用した場合。

### 8. 代用車

当社は、修理中の代車を提供する責任を負いません。代車の提供につきましては、ロータス正規ディーラーおよび認定アフターサービス業者とご相談ください。

### 9. 排他的救済

本保証に基づく当社の義務は、適用される保証期間中に材料または製造上の欠陥があると判断された部品、アセンブリまたはコンポーネントの修理、または当社の選択により、新品または再生品との交換に限定され、部品代または人件費は無料とし、これが本保証の唯一の救済措置とします。当社のその他のすべての義務および責任は、契約、不法行為その他に起因するか否かを問わず、法律で認められる最大限の範囲において排除されるものとします。

- 本保証は、ロータスエミールおよびその交換部品に適用される、当社による唯一の明示的な保証書です。その他のすべての明示的な保証、表明、約束または声明は、当社に関してもいかなる効力も持たないものとします。
- 消費者として取引する際のお客様の法的権利は影響を受けません。
- いかなる者も、当社を代表して本保証を変更、修正したり、その他の保証義務を生じさせる権限はなく、またいかなる状況においても、本保証を口頭で変更、修正することはできません。

### 10. ロータス正規ディーラーと認定アフターサービス業者

ロータス正規ディーラーと認定アフターサービス業者は、当社が所有、運営、提携していない独立した会社であり、当社の代理人として行動する権限はありません。

### 11. 分離可能性

本保証のいずれかの条項が、法律、裁定、またはその他の方法によって、いかなる範囲においても、無効または執行不能とされた場合、当該条項は、その範囲においてのみ、残りの条項と分離され、法律により認められる最大限の範囲において引き続き有効とされます。

### 12. 裁定

ロータスの認定アフターサービス業者が、材料または製造のいずれかの欠陥による修理であると納得しない場合、当該アフターサービス業者は修理に関して費用を請求するものとします。認定アフターサービス業者は、裁定のために当社に請求を申請します。請求申請はできるだけ早急に当社で処理します。修理の原因は材料または製造上のいずれかの欠陥にあると当社が妥当に判断した場合、その修理代を、認定アフターサービス業者を介して当社より払い戻しいたします。

### 13.カスタマーアシスタンス

本保証に基づく義務の履行を受けるには、ロータスの正規ディーラーまたは認定アフターサービス業者にロータスエミールをお持ち込みください。かかる業者は当社によって保証修理を行うことを求められ、また認定された業者です。

車両の修理作業にご不満のある場合は、まずは業者のサービスマネージャーにご相談ください。また必要に応じてゼネラルマネージャーもしくはまたは業者オーナーまでご相談ください。それでも問題を解決できない場合は、次の手順に従ってください。

#### Eメール

CustomerCare@LotusCars.com

#### 電話

+44 (0) 3300 948 047

#### チャット

ロータスウェブサイトのチャットボタンを使って。

Lotus Cars Ltdにお問い合わせの際は、以下の情報をご用意ください。

- 車両の年式/型式
- 車両識別番号 (V.I.N.の表記位置については、オーナーズハンドブックをご参照ください)。
- 車両の購入日
- 車両を購入したディーラー名、および修理を依頼した業者名。

当社は、お客様が車を所有する間、常にご満足いただけるように努めております。

### 14.保証書

#### 磨耗や破損

運転条件やドライバーの運転スタイルや習慣によっては、部品に異常な磨耗や破損が発生する場合があります。このようにして発生した不具合の修理費は、オーナー様者の責任とみなされます。

#### 「レース」仕様のコンポーネント

調節可能なサスペンションダンパーや2ピースフローティングまたは「J」フック溝付きパターンディスクなど、これらのコンポーネントの期待寿命時間は、同等の標準コンポーネントに比べ短くなるため、通常の磨耗や破損による交換も保証の対象とはなりません。

### ダイヤモンドカットスタイルホイール

ロータスは、ダイヤモンドカットスタイルホイールの塗装仕上げに材料および製造上の欠陥がないことを、保証登録日を起点に12ヶ月間、もしくは走行距離20,000kmの期間保証します。注記: 縁石や石のチップングなどによる偶発的なホイールや塗装の損傷は、この保証期間には含まれません。

### 塗装仕上げ

塗装仕上げは、通常のあらゆる形態の大気による攻撃に対し非常に強い耐性を備えています。詳細につきましては、メイン・オーナーズハンドブックの「整備とメンテナンス」の項目に記載されている塗料のメンテナンス手順をご参照ください。

### 「ソフトフィール」塗装仕上げの限定保証

特別仕様車には、特定のパネルや「ソフトフィール」マット塗装が施されている場合があります。この特別なマット塗装仕上げは、ロータスの標準塗装仕上げに比べ耐久性に劣ります。ロータスは、以下の事柄のどちらかが先に発生した日を起点に12ヶ月間もしくは走行距離20,000kmのどちらか早い方の期間中、塗装仕上げには材料および製造上の欠陥がないことを保証します。

## 新車保証

- (a) ディーラー所有者への車両納入日
- (b) デモ車であるかどうかを問わず、最初の車両登録日。

この仕上げは、ロータスが指定する特別な洗浄方法とメンテナンス要件を厳守していれば、ほとんどの通常大気による刺激に対し耐える仕様となっています。詳細については、メイン・オーナーハンドブックの「整備とメンテナンス」の項目に記載されている「ソフトフィール」塗装の洗浄とメンテナンスの手順をご参照ください。

### 汚染、低質燃料

石油会社や給油所では細心の注意を払っているにもかかわらず、汚染燃料や低質の燃料が車両の燃料タンクに混入する可能性があります。ロータスは、燃料タンク、パイプ、フィルター、燃料噴射装置の洗浄に関する請求を受け付けておりません。

注記: ロータスは燃料添加剤を推奨していません。

### 海外旅行

海外旅行の前には、適切な保険と故障に関する規定があることを確認し、関連するロータス正規ディーラーや認定アフターサービス業者の連絡先を入手してください。以下をご確認ください。

[www.lotuscars.com](http://www.lotuscars.com)

保証修理は部品代、人件費ともに無料ですが、保証書とサービス記録を証明するものがが必要です。

本保証がオーナー様の法定権利に影響を与えることはありません。







本書に掲載されている日本市場向けの情報は、以下に示す印刷時点において正確なものとしします。ロータスには、常に継続的に製品改良するという方針があり、本書に記載されている内容に関して、予告なく仕様、デザイン、機器の廃止や変更を行う権利を有しています。ロータスディーラーと定期的に連絡を取り、車両の仕様や、性能、安全性を向上させる可能性のある技術開発について常に情報を入手するようにしてください。